巡臺録

巡臺録叙

今上龍飛之乾隆元年
特命神山張公監司全蜀鄞歐
榷務張公閩臺名宦也當
分曹樞部時
先帝慎重海疆

旨簡擢命往分防福泉德政流膏未幾而歷守名郡又未幾而觀察臺陽三年報最

皇上嘉予勞績尤念川省鹽茶驛站事繁賦重章程未定兼綜需才乃

御屏紀名為秉臬使者而先屬
公以西南鎖鑰公抵川任
允服官行政事上接下既
皆誠信樂易情意周浹其
度量越人清操律己一載
以來錦城寮吏愛戴之如

神明倚李文如師保余忝同事亦時資籍以為矩矱識莫測公之才與學何以使人傾服莫置如斯也迨觀其巡臺錄一書而知公之大而遠矣公之治閩也

不示威不邀譽不以昭昭
表節不以寘寡情行政要
大小一本天理人心為準
則篇中所紀其可法而可
傳者如綏輯奠定時凡
國計所関則臚請而興建之

民生所禁則縷陳而釐剔之風俗人心所轉移則表揚而懲儆之哀鴻甫集仁壽咸登蹂躪方平百廢具舉漸摩觀感番童亦習詩書番婦咸知禮節要其巡

臺三載悉皆井井有條區

畫畫善是以吏凛其法民

服其神海不揚波山無伏

莽

聖

天子明試以功載之篇牘者

悉已紀諸旂常矣今易而

治蜀則川源井竈猶是海
濵斥鹵也戔眘青城遍皆
龍涎雀舌也四牡皇華無
異繒船彩鷁也宜手車蓋
所臨民各食淡商皆足餉
厩有追風士鮮戒途不寧

惟是先公之才與公之望
晉而綱紀屏藩再晉而憲
邦文武將舉梭磨雜谷金
川革什之儔一如繡面紋
身披髮圜耳之輩駸駸乎
馴致推敦仁義尚廉恥一

道同風無疑耳語曰前事之不忘後事之師也余於是編周覽而熟復之益信公之治蜀而蜀治也殆非偶然

聖朝典籍著為仕途津梁前人

成案多係官海寶筏斯編所刻綱悉舉目悉張神明獨抒而立為成憲始終條理燦然倫具由是而闡揚

聖德黼黻

皇猷公所裨於天下後世者且

無窮期也是爲序

誥授光祿大夫巡撫四川都察

院右副都御史加四級年

家眷弟襄平楊馝頓首拜

撰

巡臺錄自序

予於壬子秋恭膺
簡命分巡臺陽時值南匪初平址
畨甫靖諸彰一帶徧野哀鴻
百務未脩亟圖所以綏輯隨
於十一月末旬親歷里社畨

所戕害悉用周行廬屋之焚燬者脩葺之民畨之被殺者賑恤之男婦子女之流離失業者招来而安集之田畝撤荒力難自贍者發倉廩以周給之歷三閱月撫慰周洽至

次年正月中抵郡綢繆奠定
固已不遑卒歲矣由是統計
全臺於所議興除仍未盡善
請之
上憲奉以率循其移風俗而
興教化墾荒土以裕民生尤

監斯土之責並為條請指授
務以區畫其至當爲仰賴
聖化遠敷
憲仁廣布民彝尚古士習還
淳以雕題鑿齒披髮文身之
儔馴致其矢志柏舟拾金不

眛且衆捐社穀居然好義急
公一道同風蒸蒸丕變方令
設學延師朁課番童髮髮乎
識字能文行將媲美內地則
千百萬年一大文運當不但
增廣中額頌

盛世菁莪雅化巳也至戰艦之
脩軍工之役亦惟無所延悞
不累官民備資其用足耳茲
幸報竣且屆瓜期因於三載
所行摭其大概輯成一編曰
巡臺錄亦非敢以自炫示祖

以誌其所奉章程持循罔失

云爾

雍正十三年乙卯小春福建

分巡臺灣道按察使司副使

加二級浮山張嗣昌自記於

署軒東偏

巡臺録目録

卷上

散給靈丹

巡臺録卷上

摺覆事宜

竊本道到臺抵任後業將愚諭籌畫臺地各項細為採訪但值南北兩路初平人民擾攘之餘詢諸民風土俗有可擄寔為惡臺倫陳者如臺灣官庄佃戶選擇殷寔之人當兵一項查官庄耕種之佃戶計其每年現納官租之數較完糧為更重是以所餘無幾今若與之田少固不敷其用與之田多又恐私為售賣近聞各佃戶已有私賣者亦有竟擄為已有者亦有

借田根名色者種種不一似難猝行再容確覆又臺
地招募土著當兵一項本道密為廣詢咸稱海外人
心莫測寧借內地之兵調班彈壓萬不宜本地募兵
以開土兵之端若既招土兵又調內地之兵必更相
樹黨欺凌其弊害不可勝言似屬不可行再臺民攜
眷一項前憲高曾於雍正五年七月題為酌籌臺民
等事九卿會議不准奉
旨九卿所議是臺灣民人帶眷一事應行與否歷來衆論
不一再候酌量等諭伏乞憲臺查閱部咨原案似應

再奏尤望酌裁再鹿耳門與安平之七鯤身二處本道親歷其地看閱水陸情形鹿耳門原設有炮架十三座其鯤身七處乃自府至安平大海中一沙線兩邊皆水其沙土堆高之處即為鯤身每年冬季可以行走其春夏秋水漲發時俱有阻隔土鬆沙坍又時有大風不能安設炮臺亦宜彷鹿耳門設炮架七座無事之際藏之營房用則推出亦屬便易再查安平一鎮並無倉粟紅毛城內宜盖倉貯穀本道之意欲將鳳山縣八社久貯之穀二十四萬石內撥運二三

萬石分貯安平陸續碾給兵米出陳易新所需蓋倉運脚之費容與臺灣府商議妥協具文詳請憲示至添官加兵一項為目今第一要務本道另具稟摺總共添官添兵每年約計俸餉乾銀須得三萬餘兩粮米八千餘石現今臺地全年兵餉一十五萬餘兩在內地領給者有十萬餘兩則臺灣一郡雖為沿海四省之屏障寔獨出閩省之錢粮居今日而為臺灣之計是勸墾陞科一事可以有裨益于

國計民生今提督王于十七日回府本道現在本月二

十八日自府起行往北路巡視民番庄社地里情形

四日俯容再稟為此具稟伏乞憲鑒

曉諭難民

照得彰化一邑突遭兇番焚殺肆横以致爾良民拋家棄業相率逃生或遷移隣邑或流離府治顛沛失所殊堪憐憫兹幸

大師征勦兇番就擒地方已獲蕩平本道深切民瘼現在親往沿途綏輯合行示諭為此示仰各難民人等知悉爾等務速回庄整頓廬厔耕作田園安分圖生共樂昇平凡有犯法之事切勿妄為亦不得疑慮觀望自甘失業有負本道安輯勸諭婆心特示毋違

行知綏輯

照得北路一帶地方遭逆番猖獗蹂躪難堪今幸

大師征剿元兇就擒本道奉

命觀察臺疆軫念地方甫平被難民番理應親徃綏輯茲

的于本月二十八日由府城從起程所有應撥車輛

民夫本道仍照舊例每輛十里給錢五十文民夫每

名十里給錢三十文俱係按里現給並不分撥鄉保

通事以致役短累及百姓番黎至一切日用薪米蔬

菜等項及隨帶書役飯食槩係自行現給錢銀買備

應用亦並無擾累民畨一草一木所至處所不論茅房茷屋惟要打掃潔凈公館以供駐宿并預作粗飯一甌與車夫民夫自吃還錢一槩下程酒食供應等項不許呈送合就行知為此牌仰該廳縣官吏照依事理即便傳諭遵照仍將發来告示先行張掛曉諭敢有藉稱迎送夫馬供應名色派累里民社畨一經察出官則詳揭請叅役則立拏處死斷不姑貸毋違

曉諭巡行

照得北路一帶地方遭畨猖獗蹂躪難堪今幸
大師征剿元兇就擒地方甫平良民宜恤本道奉
旨陞任臺疆除各務次第舉行首先親行綏輯茲擇于本
月二十八日減從起程所有應撥車輛民夫本道仍
照舊例每輛十里給錢五十文民夫每名十里給錢
三十文俱係按里現給並不分擾鄉保通事致滋侵
蝕派累百姓畨黎至一切日用薪米蔬菜等項及隨
帶書役飯食槩係自行現給錢銀備辦應用惟公館

夜須歇宿亦不論瓦屋茅房併預作粗飯一甑與車夫民夫自行買吃餘並無一草一木擾累民番除已通行廳縣遵照外合行曉諭為此示仰沿途鄉管保甲里民通事社番人等知悉如有衙役鄉保人等藉稱供應擅行私派許即指名喊禀本道定行官揭役覽倘互相隱諱一有風聞并拿重處決不姑貸各宜凛遵毋忽

再行曉諭

照得彰化各庄社遭番肆虐致爾等良民家被焚而身被殺棄業逃難散處郡城别邑地方殊堪憫惻茲

幸

大師征剿兇番就擒地方已獲安堵業經本道出示勸令歸庄安業在案茲本道惆念甫集哀鴻亟宜綏輯日來親臨邑治見爾民番尚有未盡歸庄播遷流離托身無地更屬可憐除被殺兵民現在捐銀設醮超度以慰幽魂其房屋被焚父兄子弟被殺者業經撫

吊府庫銀兩并飭該廳縣查造數冊俟本道北巡回
縣之日按閭按名賑給俾爾等歸庄盖屋棲身埋瘞
以免流離失所外合再示諭為此示仰各難民人等
知悉爾等務須仰體婆心遵照登示速赴本道行轅
領給銀兩立刻回庄整理安居休養元氣永樂太平
切勿觀望遲延以致失時廢業有負
皇上愛惜元元之至意各宜凛遵毋忽

報明難民

竊照克番梗化殃及社庄本道奉

命東來正值

王師蕩平哀鴻甫集念難民宜急安撫一面出示諭令各行歸庄并親往沿途綏輯業經報明在案茲十二月初二日到彰化見縣治以南居民房屋十去七八縣治以北自大肚葯霧棟直抵竹塹等處幾成灰燼百姓寄聚于縣治內外者十之六七散處于府市各屬者十之三四伊等知本道北來途處接踵攔輿哀求

鵠面鳩形寔堪憫惻及彰化令陳同善來謁據禀情
狀亦屬可憐且稱現在具詳請賑蓋屋歸庄等語本
道伏思此方百姓遭逆番摧殘幸賴
皇上天威上憲驅策大兵剿滅鐃歌凱旋此等煢煢若不
令早歸庄安業恐致流離有負
皇仁憲德是以不及祇候憲示于初三日即檄吊府庫銀
二千兩並縣庫所存前賞番銀三百餘兩一面出示
曉諭難民候賑歸庄一面飛赴猫霧捒大肚直抵竹
塹一帶親看情形至十一日復回彰治查被焚房屋

約有八千餘間被殺百姓約有二百餘人義民衙役約三十餘人本道酌議被焚房屋每間賑銀二錢被殺百姓每人賑銀一兩義民衙役每名賑銀二兩于十三十四十五等日俱已查照散給陸續歸庄其淡水被奇崙沓焚燒之各庄社並殺死民人擾署淡水同知尹士俍查稟情形亦屬可憫即委該同知如前散給俾各于年内歸庄將散給之數統行造冊詳報至于大甲西沙轆牛罵三社之兇沓已盡拿辦省城所有妻屬子女六百餘口前提督王發中北大肚阿

東大甲東三社領眷惟是各番固屬有罪然業已授首即中北大肚阿東大甲東三社前亦被我兵焚燬本道過社之時俱齊聲哀求稱伊罪有餘辜本大甲西等三社番眷合蓮分養但今歳未得耕種此時自顧不暇有失眷活反為罪上加罪祈賞口粮等語本道目睹大甲西沙轆牛罵三社已成荒埔此三社之妻屬子女固無所歸若必令中北大肚等之三社眷活而此三社今歳果失耕種又被剿焚亦屬苦難本道面諭姑念爾等歸誠約賞各犯屬口粮穀二百餘

石在彰化縣倉給領其粑屬作何着落之處候憲示到日遵行隨各叩首而去再本道經過各社男婦老幼盡出社十里五里匍匐叩迎察其情狀甚爲畏懼隨諭之以利害後捐貲將出力拿番之土官賞以靴帽銀牌其餘番婦番童賞以布烟綵珠等項盖以彼既知畏威亦當示之以恩也本道原欲于十六日再由海邊一路周行看視十五日接奉憲檄令同陳副將安輯北路番民仰見上憲廑慮周詳愛育羣黎恩威並行至意隨即飛移陳副將到彰再爲詳悉酌議

料理善後事宜務期妥協盡善無負上憲委任嗣容

運行另報再前奉文給與難民口糧從前約有千餘

名現在赴倉給領者止四百餘名并亦有欲借領倉

穀者統俟明春相度而行至今歲並舊歲錢粮該縣

已據呈請詳合併聲明統候憲奪

飭行遵照

竊本職道查得北路兇番作歹被害最慘者惟貓霧捒一保半綫半保兩遭焚殺蹂躪難堪難民散處四方庄業俱成灰燼而淡屬南崁口各庄亦甚慘惻所有難民聚集縣治者當蒙憲恩檄令開倉按月賑給口粮經赴倉給領者千餘人至十一月分赴倉給領者四百多人查從前難民或逃居于府治或寄食于鄰邑路途遥遠未領者多茲逢地方蕩平又值歲暮無論遠近一聞憲檄開賑之恩悉皆羣然而來爭先

赴領茲雖經賑給銀兩歸庄蓋屋然缺乏口糧種籽

尚難資身安業本職道仰體

皇上惠元之至意憲臺愛育之盛心會仝酌議飭行彰化縣將該保內各庄正實窮民户口查造實數開倉照前例每大口每月賑粟六斗小口每月賑粟三斗即以十年十二月分未領及本年正月分應領兩月口粮並行給予俾令伊等餬口有資種籽有賴不至于失所憲德實等生成其奇密等庄窮民亦飭廳就淡倉動穀照例賑給後即出示訂期曉諭并據該照造

送各庄戶口清冊前來本職道即于本月初三初四

初五等日公仝道一按名確查的寔者係民當堂給照

諭令速行歸庄安業力作永享太平仍檄行該廳縣

查照造冊由府核詳

題銷外至于各番社除甲西牛罵沙轆番屬已經給過

口糧其餘此時俱可以通挪資生安業合併聲明

一公務陳事宜

竊本道巡視北路于本年四月十一日到鳳山縣所有縣轄係番鎮叛逆現在百姓歸莊安靜情形業經節次稟報在案茲于本月廿五日據奉憲諭將沙轆附廟大甲西三社所遺田園共一百項係列營見為惡其陳之

一沙轆牛罵大甲西並三社所遺田園宜分別招墾給賞惟查此項田園依律原應入官今提督王以此三社係首禍之人所遺田園應賞出力有功之岸裡後壠南日南甲東等社不可因其懸曠招民墾耕茲奉

憲諭云該社等田園招墾原屬有限以之賞給有功番社所議未為不可但恐番勢日熾不無尾大之虞憲慮極為深遠本道遵查牛罵沙轆甲西俱隸大路蓋屬番社而岸裡在沙轆牛罵之東中隔一山界址相連俱在大甲溪之南北彰邑所轄惟大甲東與吞甲西俱在溪北兩社東西相對中隔小山南日南又在大甲溪之東北後壠又在南日南之北中隔猫盂藐裡房裡吞霄等社距甲西六十里之遙此該防廳所轄也茲奉憲諭不必執定一見總期歸于至當本

道不揣愚昧應請將此三社田地飭行該廳縣每社丈其已墾田園若干未墾田園若干各以十分為率應以四分給賞出力有功之番以六分招民耕種納粮其未墾者俱着其開墾陞科查去年軍前頭等出力之岸裡社應賞四分內之二就近於牛罵沙轆社內撥給次等出力之後壠應賞四分內之一就近於大甲西社內撥給又次出力之大甲東南日南二社應共賞四分內之一亦就近於大甲西社內分撥如此亦足以獎勵有功矣其餘已墾未墾各存有六分

着落該廳縣招民耕種其已墾者應照時估價繳銀入官其未墾者准開墾陞科照例立戶納粮至承耕之戶必須查有家室殷實之人取該廳縣印結申送不得濫招無籍之徒致有拋荒欠粮等弊本道在北路之時已囑該廳縣將三社所遺已未墾田園確查數目報奪是否有當伏候憲裁

一沙轆牛罵大甲西三社逆番之家屬應須設法散遺也查此三社逆番家屬共有六百餘名口照律俱應給付功臣之家為奴但此等男婦老幼語言衣食

俱係番屬非可解京解省本道愚見或發與臺府官賣於在臺漢人為妻奴或分給與中南二路各番社為奴以絕其冷灰復燃應請早為定奪若仍聚在北路養活終非了局伏候憲裁

一沙轆牛罵大甲西三社現在逃匿山谷之歹番應須分别處置也去年提督王設立賞格能取逃番首級一顆者賞銀五兩生擒逃番一名者賞銀十兩今通事張達京等率同土番搜捕在案茲查三社番內有名未獲者三十餘名其無名逃匿者約共百有餘

名提督回軍之日亦飭行照前搜捕餘孽今大兵已
撤地方已平而猶令通事土官復沿山殺戮且教來
之頭止據番人之言為憑又不能認識辨別恐除惡
固宜淨掃根株但恐通事土番人等妄殺惹事且撤
兵之後誅殺不已亦非善計本道以為三社逃番案
內共获有名者非生擒即斬首必當跟誅其餘京兩
無名之逃番應開面網仍着張達京同土番等招輸
出頭照入官為奴之例分發別社亦足蔽辜如果藹
莌可採乞檄行文武會同稟遵

一開墾之宜稍緩也臺北地土洵為廣濶惟開墾可以有補于
國計民生本道一路巡歷所至地方可墾之地悉係番土並有界牌向來民人欲墾者必先與番社議購議租而後承耕尚多反覆且番性寧聽其地之荒蕪不肯與人耕種今地方初平之後若遽行招墾番心更疑奪其田土恐致滋事容當緩圖再議

以上兩條悉係北路切要事務本道北回再欲具禀適奉憲諭下頒謹縷晰條陳伏乞憲臺裁酌施行

摺稟事宜

竊本道叨沐憲恩拔置臺灣要地凡地方一切事宜敢不刻刻留心籌畫以仰報知遇於萬一如北路事宜業經節次縷陳憲察在案惟南路廣東義民一項最關緊要以此時而論固屬有功以將來而討實為可虞所幸者與泉漳之人不睦耳但防範之法駕馭之術不可不急講也本道再四思維亦惟于不時稽察嚴查保甲之外再查有功加外委劄付之人選其漢仗技藝可觀而能約束衆客仔者十餘人令其在

鎮標行走効力再有後効陸續拔置經制千把于内地一可以作臺鎮之耳目又可以分其勢而散其黨曾與臺鎮商酌如果蒭蕘可採伏乞憲臺諭知臺鎮速照遵行亦防微杜漸之一法也

清查保甲

照得臺地五方雜處最易藏奸欲靖盜源必須先嚴保甲使奸宄無所托足而地方始以寧謐本道涖任以來訪聞臺屬設立鄉保坊長惟以詐嚇騙朘削民膏為事于保甲正務並不舉行清查以致盜竊頻聞殊深痛恨業經本道檄行三廳四縣將各坊保里庄鄉保坊長并經管練總捕役各姓名逐一造冊繳送在案合行曉諭為此示仰臺屬各坊保里庄鄉保坊長練總捕役人等知悉爾等自示之後務宜洗心

草面痛改前非于本坊保甲内晝夜清查如有前生
可疑來歷不明以及素行不軌之人即行首報拿逐
倘不實力巡查仍前窩容一經該地方稟報被盜即
將該地鄉保坊長及練總捕役先行拘拿重處仍就
跟緝盜賊務違十日嚴比盜獲方免如盜賊已獲查
係何保容留仍拿該保鄉坊長捕役重處本道令出
法隨各宜凜遵毋違

觀風試俗

照得人才應運而興文章所以華國臺疆雖僻處海外然沐

聖朝教育涵今幾五十年濟美膠庠聯翩甲第雖由山川毓秀并以徵文物聲名漸摩已久矣本道觀察是邦恰值南北初平軍旅未靖迨

王師奏凱又以綏輯巡歷靡寧際此春風和暢桃李敷榮時雨流行菁莪勃發正可衡文講藝以當問俗採風除通行府縣儒學外合行曉諭為此示仰諸鳳彰屬

貢監生童知悉爾等遠居屬邑應候封題往近郡試各宜就試董薛要哉胄中之粗負畢摶所長積海潮腕底之玲瓏霓星其拔將來珠璣絡繹既氣發揣泉流錦繡成章再貫心而悅目則百花璀璨第[illegible]上齊觀萬頃波瀾並見文心蕩漾本道徐將拭目焉士無有遐心

移風易俗

照得臺灣南北兩路多係土番聚族而居自入版圖以來均爲

朝廷赤子無如習俗相沿愚冥成性莫識禮儀雖事兇頑雖由賦稟有殊實由漸被未久之故方今

聖天子聲教日敷外番之歸化日衆北自淡水南至瑯嶠沿山一帶無不傾心歸向勸飭當差但其頑劣之未馴悉因習俗之未變紋身繡面豈類冠裳被髮圖耳成何面目本道欲移氣質先整規模合行通飭爲

此牌仰該府廳縣官吏照依事理即便傳諭遵將
國耳紋身繡面被髮之舊習盡行禁絶教以衣帽之
儀其各社土官尤必先行穿戴以為一社表率其餘
男女均不許裹布赤身至於番婦尤當示以廉恥男
娶女嫁務聽父母之命更憑媒妁之言毋許野合致
乖風化其婚姻喪祭宴飲酒禮俱照漢民而行不得
濫飲生事再弓箭鏢刀等械毋論老壯幼番不准攜
帶隨身將來再立社師教化番童俾其讀書識字風
俗丕變一道同風皆各縣奉行之效仍將勸番短歌

刻發每戶給與一張每社再發通事社丁各一張着其不時讀聽該府廳縣其寔力董率毋視具文本道所厚望也

諭爾番黎　沐化已久　如何陋習　至今尚有
繡身紋面　裸體露醜　環耳披髮　又加酗酒
種種頑風　斷不宜狃　闢墾田園　子弟耕耨
何必捕鹿　弓矢棄手　着衫穿褲　套頭當戴
孝順父母　分別長幼　要識廉恥　男女勿苟
再毋妄為　自取其咎　三尺具在　法所不宥

飭查地利

諭本職逵查得臺地奉

旨許民人攜眷入臺將來生齒日繁[illegible]當先行計及田畝方使民食有賴蒙奉憲諭下須詢及開墾一事仰見憲臺未雨綢繆深謀遠慮為地方民生計周且至矣惟是臺地自入版圖歷今五十餘載生民滋聚繁多荒蕪開墾將盡其在臺灣鳳山二邑番地久已承贌漢人耕種並無鹿場雖墾亦無庸飭名色至鳳邑界外沿山一帶雖有可墾荒地約計四五萬畝

但附近傀儡生番毪社戕殺民人是以前奉憲檄飭
令營縣會勘定議豎石立界復行戳種莿桐竹木爲
界不許漢人透越私墾在案獨有彰化縣禁防嚴祈
屬地方乃係新闢民人初集其中空曠荒地頗多而
諸羅次之此兵處地方荒埔渺計開墾共有五萬餘
畝然皆係社番之地非鹿塲即係牛埔若竟行招墾
誠如憲諭無以服番人之心也且番情不愿勢必滋
生釁端茲欲開墾其荒地以增國賦須當丞除其社
餉以服番心漢人贌墾番地原係貼納鹿餉縱有首

報陞科亦止十報二三何也以其年既貼納鹿餉名各
行輸納正供是一牛兩皮不得不隱匿以長補短也
今無論番民或田或園並已經賣贌未經賣贌衆
去其鹿餉名色請照例陞科則漢人無重納之[illegible]餉
番人有征粟之科則是番無鹿餉自不捕鹿既不捕
鹿不獨免其捕獵奔走之勞而且漸消其弓箭鏢鎗
之器況彼番知有催徵之條勢必盡力南畝以供課
粟自耕之外餘地閒曠或贌賣漢人或招佃開墾悉
聽其便則荒蕪之地不數年來不追之開而自盡開

矣至漢人以後欲贌賣番人之業併從前承贌開墾番地既無貼納廉餉應聽其向番願議贌賣憑官立界稅契為業仍行出示曉諭以甲化畝准照同安則例輸納則庶樂首報陞科再各處欺隱之田園亦出示立限一年令其自行首報寬其罪愆免其已往之稅則百姓自不肯干蹈隱匿如此廉餉一除蠶蝕盡開欺隱俱首民食足而國賦增于地方民番皆有裨益矣管見如斯是否可行合就禀覆伏祈憲裁至瑯璠一社遠處極南山徑既屬崎嶇難行而海道又係

淤溝巨險其中萑埔約可開墾二三千餘甲亦屬無幾又值生番眠界不無戕害之虞况該處乃係烟瘴之墟方民人到彼多有水土不服似應照縣議稍緩俟將來民聚墾多地闢者服習行酌議合幷聲明

敬陳末議

竊惟雨暘時若乃

聖世之休徵謝澤愆期亦天運之偶當然

皇上軫恤民瘼因去冬至今春京師雨雪稀少雖屢齋居

飯僧祈禱遂得霖雨滂沛郊野均沾旋頒行各省

凡遇天旱之時令臣工一體欽遵奉臺灣自五月初

旬以後雨澤稀少各里田園微旱本道會同城守

武于五月二十七日在

龍王廟設壇二十八日祈禱幸藉

神麻即于是夜戌時得雨隨于六月初三日起會仝文武
在海會寺齋僧以答
神光續又因初五六七等日時雨未得接濟本道復行會
議祈求初九日晚又得甘霖大沛連綿數日四野沾
足業經節次禀報在案乃初八日正在設壇之時突
有中路保大東保犬西兩里廣儲東廣儲西兩里永
康一里鄉民聚衆數百人舁來府治手執麻旗聲言
祈雨欲行拜街經臺灣縣路令力為諭止方行散回
查臺灣陋習一遇天旱輒聚衆擡神執旗拜街鬨動

地方甚至假公挾私打降搶物往往釀成事端本道
隨即出示諭禁以天時少旱同城文武現在齋僧虔
禱即爾里民欲為祈求亦必稟明地方官在各該社
設壇拜禱方為合宜何以擅自聚衆進城欲行拜街
甚屬不合本應拿鄉保並為首之人究治念係愚民
無知且聞縣諭即行解散姑予寬宥以後若有此等
事件務要先期稟明地方官在各本里本社祈禱不
得越保聚衆進城多事如違拿究等由在案查臺地
五方雜處奸良不一況南匪初平北番甫戢極當防

徽杜漸本道愚見嗣後遇有天旱之時除地方官設壇祈禱虔誠齋僧外如府治縣治地方百姓欲祈禱雨澤者鄉保稟明地方官許鄉保耆老在城虔誠隨官祈求至各鄉里有文武弁員駐劄地方者許誤地鄉保稟明駐劄官率領祈求如無駐劄官必鄉保稟明該縣官方准其在各鄉各里自行祈求不許越保連及鄰社聚衆吳行赴城拜衙哄動地方即截取汲神水亦止許各社自行往取不得連及鄰社倘有不遵即拿鄉保并為首之人重究如此庶上可召

天和下亦可絶奸宄藉端之弊再本道前守興漳兩郡時見内地亦有此悪習如以蒭蕘之言可採伏乞憲臺
通飭凛遵尤沾憲澤于無既矣

恭請憲示

竊查臺灣孤懸海島自入版圖以來民人皆係內地隻身而至並無家室足以繫其身心近蒙

皇恩浩蕩准民人撳眷來臺文到之日臺民俱各歡聲動地復荷憲恩慎重海疆恐有奸民乘機携帶親族之弊乃于恭請

聖鑒事案內題議止許民人撳取內地妻子其餘不准携帶仰見憲基綢繆久遠既周且至查文內開止許撳取妻子幾名口但未經指出是何名目是以地方官

止許搬其妻子其餘未敢擅專恐干濫給之愆若拘泥遵循止許帶其妻而挈其子則臺民籍居內地間有年老父母以及兒媳幼孫幼女家無親戚堪託碍無名目又難全其共載致原籍老父老母無依兒媳女孫無恃是枝附葉聨纏綿莫解又人人所不能免者也非本道竊議以後民人請照內地或有父母年老並無次丁侍奉以及兒媳幼孫與幼女未經出嫁者許其據實呈明地方官查实申詳道府附填照內移原籍地方官查寔仍報明院司填給路引准其來

臺其餘不許携帶如有揑報查出照例治罪如此則
民無內顧之憂更感憲恩無旣矣再父母妻子女與
孫原包括于憲題妻子之內可以無容賷詳但未經
明指事関重大不得不行詳請憲臺察照批示以便
遵循者也

酌議鐵禁

竊照臺地鐵觔例禁綦嚴原因有不法奸徒嗜利營私開設爐店製造廒鎗番箭串通通事私賣番社貽害地方良非淺鮮是以久奉列憲嚴禁不許販運鉎鐵製造軍器無非慎重海疆防漸杜微之至意也惟是臺地已准撤眷又准開墾遍來生民日聚田土日闢鐵器一項資用難缺如農家所需犂耙鋤頭鐮鍥等物居家所用菜刀柴斧鍋鍋鐵釘等項此皆日用之物勢所必需案查為四民無資等事案内開臺民

應需農具鐵器議給印照准其內地採買等因遵行在案檢閱民人給照冊內只開採買鍋鋤犁耙而已其餘家用器具悉無填給則是臺地開爐製造資用由來久矣所有民間日用器具久年頹壞不堪使用若令棄置溝壑則嗟嗟小民心所不甘倘或換售市店又格于禁例每被查拿賣主買主均干治罪小民無所適從況臺屬港澳渡漁船隻計有四千餘號年間不無擊破損壞桅圈鐵釘難免易舊換新倘爐店槩行禁絕廢鐵不許售賣不獨日用器具無資而且

修造農具何賴如任聽其開設製造又難保無私製軍械責于番黎之弊本道身任地方凡有關係民生者不得不鰓鰓過計若嗣後商哨船隻敢將鉎鐵夹帶来臺並奸民私賣番黎者拿獲之日仍照例治罪其在臺廢鐵似應立法變通令謬抒愚臆為我憲臺陳之查臺属港滬馬頭甚多開張鐵店處處皆有地方官稽察難周茲府廳縣地方現在奉文栽植莿竹為城設立城門安兵看守盤詰出入應飭令地方官将各港市爐店盡皆革除酌量数家移入城内開設

査明来歷造具花名確冊取具連環保結除軍火器械不許打造破壞鍋犁鉎鐵之類不許炒化外其餘民間需用農具家伙許其製造出賣如民間有頽壞家伙器具廢鐵亦許持入城内鐵店換賣修改該店或有赴府縣修買舊壞鉎鐵務必先赴地方官禀明給照并申移府縣買足之日亦禀呈該縣查驗填明數目給與領運沿途汛口驗照放行仍移明本縣到縣之日繳驗查明斤數相符給發収領如或以多報少查出重懲鐵斤盡數入官倘無給照在外収買廢

鐵並仍在村庄開張鐵店者一經查拿即以私販違禁按律擬處該廳縣仍酌量本轄居民所需將足即行停止不得濫給照票打造如此盤察嚴密則民間農具器用有資而奸匠私製販運無術于地方民生似有裨益鄙見如斯是否可採仰祈憲臺察奪飭議施行

酌籌班兵

竊惟臺地兵丁例係內地抽換今又奉憲題加汛添兵星羅碁布誠金湯永固之良策但兵丁多多益善到臺赴汛之時少有不便于番黎者本道身任地方不得不為籌畫俾地方寧謐而番黎安業也查南北二路延袤千有餘里凡換班兵丁從前槩係派撥番車運載續因番累難堪業於雍正六年間為嚴禁班兵勒用番車等事案內奉前督憲高飭禁班兵只許出錢僱用車輛運載行李不許勒派需索酒食在案

迨後法久廢弛陽奉陰違徒有給價之名寔無發錢之寔仍舊擾累不已又于雍正九年間為濫役難當耆苦已極等事案内據各社耆僉呈稟禁濫撥耆車經行據文武員弁會議摃班兵丁十名給車一輛由縣給票每十里給牛草飯食錢五十文設立循環號簿發塡撥車數目月終繳查不許擅行濫撥後于十一年三月内為汰革車徒以甦苦累事案内據臺灣府議以兵丁食粮有限盤費無多所有車價銀兩議由縣給請就藩庫公項銀兩每年酌撥二百兩分貯

各縣以備策應緣由詳請各在案是番黎之苦累已

早在憲臺洞鑒之中其撫綏軫䘏亦周且至矣茲查

臺灣鳳山二邑附近府治沿途皆有飯店與番社窵

遠從前派撥番車甚少不議外惟北路一隅諸羅彰

化二縣以及淡水一帶地廣人稀番社皆衝孔道為

往來必由之所平時已有文武衙門公事往來之役

再兼換班兵丁是終歲絡繹不絕番黎日夜策應無

遑就使給與現價而番力已苦累不堪矣且社有大

小不一其社大番多者猶可儘力驅使如中港吞霄

等之小社番壯不滿三十每遇換期無可策應多令番婦番女供役駕車殊堪憐憫況北自半線以上埔地未闢並無庄民飯店往來住宿必資于番社雖買米借鍋自炊亦難免其滋擾若遽行禁革而海外勞戍既無閒夫可僱又乏民店住宿肩負行李軍裝糗腰跋涉道途此又不得不資于社番車輛也茲本道謬抒一見竊以北路諸羅縣轄之笨港彰化縣轄之鹿仔港淡防廳轄之竹塹港淡水港四處皆屬沿海地方舟楫常通但海洋風信難定該處營汛兵丁若

縣令船渡又恐遺誤汛防似當酌時而行如每年正
二九十十一十二等月北風盛發波濤巨浪往回俱
難行走而到臺往換並換回兵丁應仍照例給價由
旱路撥車往來如係三四五六七八等月南風之候
波恬浪靜來往悉皆可渡況由半則時當霖雨路途
淤泥即駕車亦難行走之所有應換兵丁俱令駕坐安
平協營淡水營平底哨船並小哨往回不獨稍甦畜
黎之艱亦可資藉哨巡之益如或各港戰船一時公
出不能應副許令地方官在港僱募杉板頭艔仔船

渡載所有船載銀兩即于該府前議就藩庫公項內
撥貯各縣策應之項動用開銷年為定例如此則稍
甦番累于地方寔有裨益矣鄙見如斯是否可採合
就詳請憲臺察奪飭議遵行

班兵騷擾

照得本年係大換班兵之期又加新添兵丁新舊為数甚多往來絡繹不絕需用車輛例由該縣給票每十人撥車一輛運載行李器械較之往年需車加倍再臺鳳諸彰四縣屬各汛沿途尚有飯店往来兵丁得以買食住宿惟淡廳所屬自半線以上並無民庄飯店悉皆住宿番社每有不法兵丁不恤番情到社換車額外多索恣取酒食不給飯錢雖名通事之供應寔出番黎之膏脂種種騷擾苦累難堪本道涖臺

一載深悉錮弊若不亟行嚴禁則番黎難安合就飭
禁為此示仰帶兵官弁以及兵丁人等知悉凡有赴
汛換班者過往番社務必嚴行約束自守營規盤詰
番情莫萌故習不得于常例撥車之外多索車輛亦
不得索取酒食恣行騷擾如有營盤飯店之處住宿
於營盤買食于飯店倘無營盤飯店之地雖到社買
食住宿亦必現給飯錢如敢不遵仍前需索擾累一
經訪聞或被告發定行查拿重究不貸各宜凜遵毋
貽伊戚

頤頌

皇恩

欽惟我

皇上

德並天高

恩同地厚

登斯民於壽域共樂堯年

開景運於寰中君羣遊舜日四海載

生成之德近悅遠來九州沐

教養之隆民康物阜玆逢十月令節恭遇
萬壽昌期賡歌喜起普天共祝
無疆拜手颺言率土咸呼
有道維玆番庶自入版圖踐土食毛久沐
盛朝雅化淪肌浹髓樂慶
中國聖人爭越重洋願輸誠而嚮化欲趨省會隨億兆以
呼嵩等情玆據臺灣府准據廳縣詳送到道本道鑒
其踴躍僉呈皆誠中而形外觀其歡欣齊集拱手舞
而心傾念既切於尊親自應遂其顒祝庶使梯山航

海欣觀

聖世之威儀就日瞻雲快覩

天朝之綱紀則

皇恩浩蕩萬國攸同憲德覃敷無遠弗屆矣

憲德汪洋

竊本道前奉憲檄恤勞番黎仰見我憲臺胞與為懷

澤及海隅番衆洵格外之曠典也除將賞到物件加

謹收貯隨檄行府廳縣查造番社之衝僻差役之繁

簡分別酌賞務使憲惠均沾續據核造總冊前來本

道覆核輕重咸宜將憲賞布針線鹽價照數發府分

發散賞不許胥役通事侵冒又據該府申據各廳縣

報稱遵將賞番物件按社照議分別散給明白備造

花名清冊前來本道覆查無異業經節次具文申送

在案茲又據該府准據廳縣牒詳據各社番僉呈為
鴻恩遠沛大賚君羣番叩墾轉詳代謝憲仁各等情緣各
社番久荷憲臺保赤撫綏教養兼至感恩戴德近悅
遠來茲又憫恤力役之勞特頒賞賚之典凡屬舊社
新歸通商護啟各番黎共慶佩服之榮感恩飽食之
德緣重洋遠隔莫能趨赴憲轅爰于本月二十日率
彼番衆齊集海邊高建雙旗恭書膏流海國德遍番
黎八字望三山而匍伏衆口歡呼慶百叩以輸誠同
聲顯祝本道閱其情詞誠屬愛戴之切覩其舉動皆

由感激之深因許代達恩恍隨待以酒飯給以烟布慰其各歸安業山陬海澨動色生春洵

盛世之休徵實太平之景象此臺灣自入版圖以來所未有者也若非我憲臺恩澤普施德惠仁遠被曷克臻此合就據瀝上聞

拾金不昧

查此案已據淡防廳詳本道業經給賞嗶吱銀牌針線等物併批候轉詳在案茲據臺灣府知府尹士俍具詳前來本道核看得婦女尚廉讓洵屬海外未聞兒童知還金寶為畨社盛事皆緣

聖教覃敷遠播於文身鑿齒憲恩廣被大化於裙布荊釵似茲尚義合據上聞轉請

題旌以彰

聖化

飭發勸諭

照得治民之道勸化全在平時況臺灣乃五方雜處之區其中安業守分者固有其人而頑梗罔法者亦復不少是以本道蒞任之始即行出示婉曲開導務令洗除陋習痛改前非無論民番總期同趨于善乃猶未盡悛改或於草野未諳文義特編短歌一紙分發通曉俾小民時常觸目警心俗語俚詞羣相傳誦亦因民施教之一端也合行發示為此票仰該廳縣官吏照依事理即將發去短歌遍發所屬各鄉村庄

社張掛鄉保通事互相講讀俾小民曉然於心知所遷善改過如所發不敷遍掛立即具文請領補掛總期窮鄉僻壤咸知遵守毋違

諭爾百姓　當務常業　遊手好閒　家私拋撒
喫食鴉片　身戕命絕　若作闖棍　便入縲絏
鬧場窩賭　流徙的决　急宜回頭　勿蹈故轍
或農或商　力勤儉節　守分安己　何等快悅
孝順父母　甘旨罔缺　尊敬長上　兄弟和協
更無妄想　自作罪孽　前匪可鑒　梟首殄滅

用勸吾民　歸於正則

婚姻及時

照得男女婚姻人之大倫古禮男子三十而娶女人二十而嫁難容愆期茲訪聞臺地風俗不古婚姻多半論財六禮不敷常致三十歲内外之女子久掩閨闥將朱顏半損未賦桃夭而白髮將垂猶虛琴御甚至嫌貧愛富矜稱長大不聘爲由竟行別締絲羅背前緣而罔顧不思寸絲爲定千金不移此等惡風殊堪痛恨合行曉諭爲此示仰臺屬士民人等知悉自示以後務宜洗滌陋習遵循禮則凡有男女必須及

時成婚毋使怨曠有干
天和如不法之徒仍蹈前轍以勒索重聘之故將女久于
稽留并貪富嫌貧重婚別嫁一經訪寔定即拘拿父
兄治以敗倫傷化之罪決不輕饒各宜凛遵

飭行會議

遵將憲發八則逐條細加確議登答開列於左

第一條開墾番地每甲荒埔承買之人給銀五錢

官即給照為業等因查番社荒埔原有肥瘠不

同而價之高低視焉計每甲之地墾田一十一

甽僅給價銀五錢勿論非番所願且啓奸民強

買之端而肥瘠迥異價值不分亦非持平之議

應請凡有可墾荒地不必官為定價聽民自向

番黎照值議價兩相甘願開明四至呈官印契

給照報墾庶得易于遵從

第二條開墾番地分別社之大小丁之多寡每口給地一甲將臨山歸番近海歸民等因查生番衣食惟田是賴自應酌留地畝以資俯仰但籌之目前尤當謀於永久若每口給地一甲在現今數口固可有資而將來生育繁衍保無日給不足況附山近海分別立界在依山之番社可以照行如臺灣縣之新港社平坦近海居民相錯鳳山縣之武洛上下淡水等社一派平陽諸

羅縣之蕭壠灣裡麻豆打猫他裡霧柴裡等社彰化縣之猫兒干南社三林大奚馬芝遴阿束等社淡防廳屬之雙寮房裡等社逼臨海邊離山頗遠又焉能令其舍自有之業而驅於無可歸之山耶為籌經久之策莫若按其社之大小人之多寡酌留該番附近可耕可種之地寧予有餘毋使不足以裕將來生齒繁多之計餘仍聽該番自行覓受要在當官稅契立石為界不許侵佔均無庸執定臨山近海之分庶于番漢

兩得其宜

第三條已墾熟地于五錢之外量增價值等因查已墾番地有番黎自用工資墾熟者有現贌漢民墾熟者若照荒埔每甲五錢之外縱使再增五錢是一十一畝之熟田僅得價銀一兩不特無如許賤田且致勢豪攬買攘為利藪似非善策應請將該番已墾熟田如有願賣者照依時價售賣其前贌與漢民墾熟之地聽令議找買價若干即作絕賣當官稅契入冊給與為業以

杜業户借贌耕名色致滋墒佔之弊總使番漢
情願庶可兩無爭執
第四條開墾之後禁植竹果令其照園納租等因
査果竹一項民間必需而栽植之處均係附屋
基地即間有番檨柑柳等園現俱編入額征赴
縣輸稅在案況臺地各庄樹竹以為藩籬所在
皆然居民稱便似無庸勒令禁絕也
第五條社餉應除鏢箭當追等因査社餉之設原
以羈縻其身迨後番將鹿埔贌與漢民年貼社

餉社粟傜陞科納供在承贌之户實負兩税之苦今廣招開墾將鹿餉輅除按照同安則例計畝輸粮庶民免兩税而賦自無缺至于鏢箭雖屬捕鹿所需然亦以堵禦生番之具且番黎種田之外全靠捕鹿為利勢難驟禁應請飭令遵照飭行查議事案內于箭鏢上一體書明姓名稔其帶用俟行之數年該番知耕種之樂漸次議除方為妥協

第六條土番墾園請照民間下則田園之例減半

納銀等因查番性雖蠢易于感恩且所種槩係
雜粮收穫無多應請將賦稅准予從輕按照民
間上中下則例折半科徵以存撫恤
第七條社餉既免革去通事舉充社長等因查通
事之設原因傳述番語承發車徭督辦社餉等
事第承充其役稍用非人即多尅剝是以前經
各憲飭革通事改為社丁今社餉雖除而供賦
猶徵語言尚屬扞格另設社長經理仍須若輩
充當不過改換名色耳今即改名社長亦惟嚴

飭毋許尅剝擾累如有違犯許該番赴縣具稟
究革另舉誠寔之人頂充但欲責其廉潔奉公
尤當有以資其辛勞應于每社議撥墾地二甲
給與耕種照番田折半科徵庶衣食既周自不
致有剋削社番之弊

第八條番埔廣濶于每十里募設飯店栖宿店民
等因查彰化北至淡水雖屬經由大道而上下
往來不過班兵差役甚且間日寥寥杳無行走
是以從前未有設店今欲募設飯店但經紀原

屬爲利誠恐寂寞道左承募之人即使募人設

店而荒徑孤寮保無藏匿匪類情弊應請遵照

飭行查議事案內嚴諭經過兵役人等搜歇畨

社給還飯錢通事設簿登記按月繳送文武官

弁稽查循去還來毋許少有擾累倘荒埔廣闢

行人漸多應聽民人自行相地開設以安行旅

可也

以上八條本道因地制宜據實抒議伏祈憲察

施行

遵批稟覆

該本道查該遊擊所稟六條亦屬籌畫臺地之苦心但其中已經稟詳候示者三現在奉行者一其不可行者二一一為憲臺陳之如

第一條叛番之地宜速招佃南大肚水裡沙轆牛罵大甲西等社叛番耕種之地以及草地不下數千餘頃蕩平以來未免荒蕪宜飭令該縣親履踏勘按甲查實招佃立名耕種輸納庶粮課不致曠懸等由查前件當經本道飭行淡防廳

彰化縣勘丈分晰共三萬七千八百餘畝開摺
呈稟憲臺在案應候將叛產定罪後憲檄到日
出示招買招墾也

第二條北路彰化中港竹塹至上淡水等處地方
綿亘數百餘里雖崇山密箐居多而草萊可闢
之地亦廣宜招佃開闢給與牛種俾其墾耕可
得數千餘頃之地二年之後照甲陞科庶野無
曠土民得力業不至非為但此新闢之地宜寛
其畝數不可限以常額等由查前件于恭請

聖鑒事案內業蒙憲題開墾行據府縣議覆本道逐核轉憲
察復奉憲發籌酌八則下詢當經本道同府廳
縣逐條議覆在案應候檄飭到日遵行至民人
開墾照原議同安則例陞科誠屬薄徵不便再
行寬其畝數致啓隱匿之端
第三條北路附山一帶多係熟番耕種之地倘小
民籍以開墾之名侵入番界反滋事端宜飭令
該縣于招墾之先出示張掛自某番某甲起至
某番某甲止或東或西草地若干聽民認墾給

與種籽蔗無侵佔可得相安等由查前件于飭
行查議事案內經兩司會議詳蒙憲批行委令
縣丞巡檢典史勘分番民地界現在奉行俟開
墾之日再行出示張掛曉諭按其畝數定其界
址俾民人不得混越而番地自無侵佔之虞
第四條大甲西等社熟番大小男女數百口久禁
囹圄誠非上憲好生厚德請乞飭令該管官造
册官責申報充餉等由查前件于摺稟事案內
據府議詳將此三社兇番逆屬飭發臺鳳諸三

賜熟番給與承領贌為妻媳子奴應聽憲示發落且現在分發大甲東中北大肚阿束等社保領給其園地令其自種自食並無監禁囹圄之中

第五條北路地方最廣番社最多向化者雖知禮法而頑梗者亦復不少一受愚民欺罔則愎性逞發請設理番通判一員耑理番社朔望宣講

聖諭廣訓迪化頑嚚習氣其於所耕田畝照額出示宣掛徵收不得仍被通事包攬輸納致其苛刻生變

等由查前件所議亦屬教導頑番之計但北路原非繁劇之地現有淡水同知彰化縣知縣二員堪以宣講

上諭化導番民若加設通判反致擾累至通事一役亦難驟去業經于議覆八則內聲明已改為社丁名目僉舉誠實之人充當不許仍前包攬

第六條臺灣雖處海中界連三省延袤千有餘里地土廣大人民可聚故每多愚民偷渡過臺切思臺地廣闊正可需民闢墾稍容之後添設府

縣斷然可為與其冒險偷渡曷若設立官渡如
內地某縣人呈明本縣或就近赴廈防廳願往
臺灣某縣地方依傍親友某人耕種生理本縣
給文移交某縣查明安插編入保甲許帶妻子
同過每人納官渡稅銀一兩一年之間可得數
千萬兩充餉等由查前件斷不可行若照所請
則是大為弛禁且與憲奏止許臺民搬其妻子
之例相悖矣查官渡之設原因奸稍指勒刁難
故官設之以便民也今廈船赴臺者俱屬商民

空船非係偷渡附搭甚易每人船租不過幾錢
隨時可以開駕若設官渡則船隻不多重洋風
信難定必須集至百餘人或數十人方可觧纜
煢煢小民何堪此久候之苦況每年修船之費
用舵水之工食甚至風濤不測船必另造在在
需費究亦無益於

國帑而實不便於民人

以上六條均無庸另行議詳談本道涖臺一載
凡地方民情頗悉大概如歷年來議論當行而

未定者則開墾加兵建城撫綏數大事俱蒙憲
恩條奏奉
旨准行其餘節目之處亦經文武條議備悉矣此時惟飭
在臺文武官弁實心實力奉行以觀厥後發遑
緣蒙批查理合據實稟覆伏祈憲裁施行